

MARTINEZ, R. (2013). Como Dar Palestras em Inglês. Rio de Janeiro: Elsevier.

Inglês para palestras

dão palestras em inglês é falar sem essa variação, tornando, por consequência, a apresentação mais difícil para a plateia.

- **Variação sistemática** – Ao ler (e escutar) a palestra, note também que as variações não são aleatórias. As pausas (•, ••) muitas vezes servem para a plateia refletir sobre o que o palestrante acabou de dizer (linhas 9 e 13, por exemplo), ou para criar expectativa para o que ainda vai falar (ver, por exemplo, a linha 8, e 44-47). Do mesmo modo, as palavras e frases faladas mais demoradamente (**espaçamento** maior) são fatos e dados que o palestrante quer salientar.

GUIA DE PROSÓDIA (PRONÚNCIA) NO TEXTO	
Cada linha =	uma unidade fraseológica
Palavra em negrito =	palavra falada com força
Palavra de tamanho maior em negrito =	palavra falada com muita força
Palavras <u>sublinhadas</u> =	palavras faladas juntas
Palavra com espaçamento de letras maior =	palavra (ou frase) falada mais demoradamente
• =	pausa breve
•• =	pausa mais longa
••• =	pausa especialmente longa

1. Well I
2. I appreciate the opportunity you're giving me
3. Mr. Cromwell
4. as the single • largest shareholder in Teldar Paper to speak

Preparação

5. Well <u>ladies and gentlemen</u>
6. we're not here to indulge in fantasy
7. but in political • and economic reality
8. America ••
9. America has become a second-rate power •
10. its trade deficit
11. and
12. its fiscal deficit
13. are at nightmare proportions•
14. now in the days of the free market
15. when our country was a top industrial power
16. there was accountability to the stockholder
17. the Carnegies
18. the Mellons
19. the men that built this great industrial empire made sure of it
20. because it was their money at stake
21. today
22. management has no stake in the company
23. all together
24. these men sitting up here
25. own less than three per cent of the company

Inglés para palestras

26. and where does Mr. Cromwell put his million dollar salary
27. not in Teldar stock
28. he owns less than one percent
29. you own the company
30. that's right
31. you
32. the stockholder
33. and you are all being royally screwed over by these
34. these
35. bureaucrats
36. with their their <u>steak lunches</u>
37. their <u>hunting and fishing trips</u>
38. their their <u>corporate jets</u> and golden parachutes
39. Teldar Paper
40. Mr Cromwell
41. Teldar Paper has thirty-three different vice presidents
42. each
43. earning over two hundred thousand dollars a year ••
44. now I have spent•
45. the last two months analyzing•

Preparação

46. what all these guys do •
47. and I still can't figure it out •
48. one thing I do know
49. is that our paper company lost • a hundred and ten million dollars last year
50. and I'll bet that half of that was spent in all the paperwork
51. going <u>back and forth</u> between all these vice presidents •
52. the new law • of evolution in corporate America
53. seems to be
54. survival of the unfittest ••
55. well in my book you either do it right •
56. or you get eliminated ••
57. in the last seven deals that I have been involved with
58. there were two-point-five million stockholders
59. who have made
60. a pre-tax profit
61. of twelve billion dollars ••
62. I am not a destroyer of companies
63. I am a liberator of them•••
64. the point is
65. <u>ladies and gentlemen</u>
66. that • greed •

Inglês para palestras

67. <u>for lack of a better word</u>
68. is good •
69. greed is right •
70. greed works •
71. greed clarifies
72. cuts through
73. and captures
74. the essence
75. of the evolutionary spirit
76. greed •
77. in all of its forms
78. greed for life
79. for money
80. for love
81. knowledge
82. has marked the upward surge of mankind
83. and greed ••
84. you mark my words •
85. will not only save Teldar Paper
86. but that other malfunctioning corporation
87. called the USA •
88. thank you very much

Preparação

Repare no que acontece a partir da linha 63 do trecho anterior. Essa linha representa o começo da conclusão do discurso, e é marcado por várias mudanças na qualidade da fala do ator, incluindo uma pausa demorada, uma redução na intensidade, falando um pouco mais baixo. Chegando mais ao finalzinho do discurso (linhas 76-82), ele acelera um pouco, e de repente, desacelera (83-84), para depois, finalmente, dizer a frase final. É um bom exemplo de uma conclusão cuja clareza e eficácia crescem por meio do uso eficaz da voz.

Use o espaço que se segue para escrever algumas linhas ou ideias que gostaria de pôr em sua apresentação, quebrando e mudando o texto de acordo com a variação de voz que deseja. Tente mais de uma variação.

